

456506-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Construction work – Brückeninstandsetzung am Terminal 1

OJ S 125/2026 02/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Fraport AG

R-phost: ausschreibung@fraport.de

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Gníomhaíochtaí a bhaineann le haerfoirt

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Brückeninstandsetzung am Terminal 1

Cur síos: Brückeninstandsetzung am Terminal 1

Aitheantóir an nós imeachta: 87944d10-ba1d-4576-9bf4-d00fd40d2fce

Aitheantóir inmheánach: BP-2026-0098-EU

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

Aicmiú breise (cpv): 45221111 Road bridge construction work, 45262310 Reinforced-concrete work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Hugo-Eckener-Ring

Baile: Frankfurt am Main

Cód poist: 60547

Forinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Das Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb wird wie folgt durchgeführt: Für die Teilnahme am Verfahren ist die Installation des Programms AI BIETERCOCKPIT, welches Sie kostenfrei über xvergabe.de herunterladen können, zwingend erforderlich. Die Einreichung des Teilnahmeantrags hat über das AI BIETERCOCKPIT zu erfolgen. Die in der Auftragsbekanntmachung geforderten Nachweise und Erklärungen sowie die Eignungs- nachweise zum Teilnahmeantrag (in deutscher Sprache) inkl. der darin geforderten Nachweise und Erklärungen sind bei der Bewerbung einzureichen. Bei Bewerber- / Bietergemeinschaften ist es ausreichend, wenn sich ein Mitglied der Bewerber- / Bietergemeinschaft über die Vergabeplattform bewirbt. Die Übermittlung der Bewerbung bzw. die Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag per Telefax oder sonstiger elektronischer Form, z. B. mittels E-Mail, wird nicht anerkannt. Es ist beabsichtigt, die Bieter, die ihre Eignung

nachgewiesen haben, in einer oder mehreren Verhandlungsrunden durch Ausscheiden der weniger wirtschaftlichen Angebote stufenweise zu reduzieren. Die Auftraggeberin behält sich jedoch gleichwohl vor, den Zuschlag bereits auf Grundlage der ersten verbindlichen Angebote ohne weitere Verhandlungen und ohne die Einholung weiterer Angebote zu erteilen. Es wird darauf hingewiesen, dass die Kommunikation im Vergabeverfahren grundsätzlich elektronisch erfolgt. Die Versendung der Vorabinformation nach § 134 GWB und des Zuschlagsschreibens erfolgt über die Vergabeplattform xvergabe.de. Die Auftraggeberin behält sich darüber hinaus vor, im Einzelfall andere Kommunikationswege vorzugeben. Ergänzungen zur Bekanntmachung Es wird auf alle weiteren Ausführungen des Dokuments "Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag", verwiesen. Die Dokumente werden unter xvergabe.de elektronisch zur Verfügung gestellt. Die "informativischen Vergabeunterlagen" werden ebenfalls elektronisch auf der Plattform xvergabe.de zur Verfügung gestellt. Bitte beachten Sie, dass die zur Verfügung gestellten Dokumente Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag, A1, B1, B2 und B3 heruntergeladen und in einem externen Programm (z. B. Adobe Reader) geöffnet werden müssen. Die Dokumente lassen sich nicht im Browser (z. B. Chrome, Firefox) öffnen. Es wird darauf hingewiesen, dass entgegen § 41 Abs. 1 SektVO die Vergabeunterlagen nicht vollständig sind und daher nicht zur Angebotsabgabe verwendet werden können. Gemäß § 41 Abs. 4 SektVO und auf Grundlage von § 107 Abs. 2 Nr. 1 GWB erhalten nur diejenigen interessierten Unternehmen, die sich form- und fristgerecht beworben haben, die für die Abgabe eines ersten verbindlichen Angebotes zu verwendenden vollständigen Vergabeunterlagen. Die zur Angebotsabgabe zu verwendenden Vergabeunterlagen werden digital über die Plattform xvergabe.de zur Verfügung gestellt. Der mit dieser Vorgehensweise bewirkte Schutz der Vertraulichkeit der Informationen ist notwendig, um die Sicherheitsinteressen im Sinne des § 107 Abs. 2 GWB, die u. a. für die Auftraggeberin in § 8 Abs. 1 LuftSiG konkretisiert werden, zu wahren

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Im Rahmen der Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit welche Bestandteil des Dokumentes Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag sind.

Éilliú: Im Rahmen der Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit welche Bestandteil des Dokumentes Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag sind.

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Im Rahmen der Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit welche Bestandteil des Dokumentes Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag sind.

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Im Rahmen der Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit welche Bestandteil des Dokumentes Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag sind.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Im Rahmen der Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit welche Bestandteil des Dokumentes Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag sind.

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Im Rahmen der Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit welche Bestandteil des Dokumentes Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag sind.

Calaois: Im Rahmen der Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit welche Bestandteil des Dokumentes Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag sind.

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Im Rahmen der Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit welche Bestandteil des Dokumentes Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag sind.

Dócmhainneacht: Im Rahmen der Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit welche Bestandteil des Dokumentes Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag sind.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Im Rahmen der Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit welche Bestandteil des Dokumentes Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag sind.

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Im Rahmen der Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit welche Bestandteil des Dokumentes Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag sind.

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Im Rahmen der Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit welche Bestandteil des Dokumentes Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag sind.

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Im Rahmen der Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit welche Bestandteil des Dokumentes Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag sind.

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Im Rahmen der Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit welche Bestandteil des Dokumentes Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag sind.

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Im Rahmen der Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit welche Bestandteil des Dokumentes Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag sind.

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Im Rahmen der Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit welche Bestandteil des Dokumentes Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag sind.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Im Rahmen der Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit welche Bestandteil des Dokumentes Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag sind.

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Im Rahmen der Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit welche Bestandteil des Dokumentes Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag sind.

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Im Rahmen der Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit welche Bestandteil des Dokumentes Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag sind.

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Im Rahmen der Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit welche Bestandteil des Dokumentes Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag sind.

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Im Rahmen der Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit welche Bestandteil des Dokumentes Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag sind.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Brückeninstandsetzung am Terminal 1

Cur síos: Gegenstand der vorliegenden Vergabe sind folgende Leistungen zur Brückeninstandsetzung am Terminal1 wesentliche Bauleistungen: Instandsetzung Kappenbeschichtung, Fahrbahnbelag, Entwässerung, Übergangskonstruktion Mengen der wesentlichen Bauleistungen: 1.520 m Erneuerung der Entwässerungsleitungen 10 m Austausch der Übergangskonstruktion 10 m Instandsetzung einer Stützwand aus Stahlbeton 2.450 m² Erneuerung des Fahrbahnbelags 241 m² Instandsetzung der Asphaltdeckschicht 3.560 m² Erneuerung der Beschichtung der Brückenkappen

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

Aicmiú breise (cpv): 45221111 Road bridge construction work, 45262310 Reinforced-concrete work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Hugo-Eckener-Ring

Baile: Frankfurt am Main

Cód poist: 60547

Foroinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 42 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe der Referenzen über früher ausgeführte Aufträge in Form einer Eigenerklärung über in den letzten höchstens 10 Jahren erbrachte Leistungen mit Angabe einer Referenzbezeichnung, der Bezeichnung des Auftraggebers, des Zeitpunkts des Beginns und ggf. des Abschlusses der Leistungserbringung, des Auftragsvolumens in € netto sowie der erbrachten Leistungen /Eigenschaften. Als Mindestanforderung müssen mindestens 3 Referenzen vorliegen, welche das mindestens geforderte Auftragsvolumen in Höhe von 2.000.000,00 € netto sowie die mindestens geforderten Leistungen / Eigenschaften (Betoninstandsetzung nach ZTV-Ing, 2 x Erneuerung Übergangskonstruktion an Ingenieurbauwerken, Abdichtung und Fahrbahnbeläge auf Ingenieurbauwerken, 2 x Oberflächenschutzsystem auf Ingenieurbauwerken, 2 x Erneuerung Entwässerung an Verkehrsbauwerken) erfüllen. Eigenerklärung des Bewerbers, dass zur Leistungserbringung befähigte Personen einsetzen. Die Befähigung ist im Auftragsfall anhand folgender Zertifikate nachzuweisen: · SIVV-Schein (nicht älter als 3 Jahre) · Düsenführerschein Spritzbeton · Schweißerprüfung nach DIN EN 287-1/2004 · MVAS-Seminar Folgender Nachweis ist mit dem Teilnahmeantrag einzureichen: · Nachweis bzgl. Mitgliedschaften zur Güte- und Qualitätssicherung (z. B. Landesgütegemeinschaft Betoninstandsetzung und Bauwerkserhaltung Hessen-Thüringen e.V.)

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Als Mindestbedingung muss ein durchschnittlicher jährlicher Gesamtumsatz von min. 3.000.000,00 €, netto vorliegen, ansonsten wird der Bewerber oder die Bewerbergemeinschaft ausgeschlossen. Beläuft sich der durchschnittliche jährliche Umsatz auf einen geringeren Betrag, wird der Bewerber bzw. die Bewerbergemeinschaft ausgeschlossen. Dies trifft nur dann zu, sofern ein Mindestumsatz ausdrücklich angegeben ist.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3
Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://xvergabe.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19ef9ed5afd-3297ab474d007ec2&

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://xvergabe.de/>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://xvergabe.de/>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 18/08/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Auftraggeberin behält sich Nachforderungen gemäß § 51 Abs. 2 SektVO vor. Nachreichungen sind ausschließlich auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle möglich.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: vgl. Dokument "Eignungsnachweise zum Teilnahmeantrag".

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Eine Bewerbergemeinschaft hat mit dem Teilnahmeantrag eine Erklärung abzugeben, o in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt o in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, o dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder in allen Phasen des Vergabeverfahrens und auch während der Auftragsdurchführung gegenüber der Auftraggeberin rechtsverbindlich vertritt, o dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften. Ein Nachweis der Vertretungsbefugnis des bevollmächtigten Vertreters der Bewerbergemeinschaft ist erst auf gesondertes Verlangen der Auftraggeberin vorzulegen. Zur Abgabe der Eigenerklärungen soll das Formblatt "A1_Bewerbergemeinschaftserklärung" verwendet werden, welches unter der Adresse <https://xvergabe.de/> elektronisch zur Verfügung gestellt wird.

Socrú airgeadais: Innerhalb von 30 Tagen ohne Abzug

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Fraport AG

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Fraport AG

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Fraport AG

Uimhir chlárúcháin: 04523335133

Seoladh poist: Hugo Eckener Ring

Baile: Frankfurt am Main

Cód poist: 60547

Foroinn tíre (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabemanagement PCM-VM

R-phost: ausschreibung@fraport.de

Teil.: +49 6969060027

Seoladh idirlín: <https://www.fraport.com/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. **ORG-7004**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Uimhir chlárúcháin: 062263002917

Seoladh poist: Wilhelminenstr. 1 - 3

Baile: Darmstadt

Cód poist: 64283

Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@rpda.hessen.de

Seoladh idirlín: <http://www.rp-darmstadt.hessen.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-7005**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Uimhir chlárúcháin: 0 62263002917

Seoladh poist: Wilhelminenstr. 1 - 3

Baile: Darmstadt

Cód poist: 64283

Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@rpda.hessen.de

Seoladh idirlín: <http://www.rp-darmstadt.hessen.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. **ORG-7006**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Uimhir chlárúcháin: 06 2263002917

Seoladh poist: Wilhelminenstraße 1 - 3

Baile: Darmstadt

Cód poist: 64283

Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@rpda.hessen.de

Seoladh idirlín: http://www.rp-darmstadt.hessen.de

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht idirghabhála

8.1. **ORG-7007**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: ff623956-e690-4ead-8ce6-17e8235c7dcb - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 01/07/2026 12:00:42 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 456506-2026

Uimhir eagráin IO S: 125/2026

Dáta foilsithe: 02/07/2026